

• 2016/2017 •

# Prog ramme

Théâtre  
de Cristal



Théâtre  
Musique  
Cirque danse  
philosophie

# Une première saison d'ouverture !

Le Théâtre de Cristal fêtera ses 27 printemps en 2017 et nous sommes heureux de vous présenter notre première saison d'accueil de spectacles dans notre nouveau lieu en lien avec la communauté de communes du Pays de Colombey et du sud toulinois.

Nous avons souhaité une programmation éclectique et ouverte au plus grand nombre : théâtre, clown, théâtre de rue, cirque et danse. Même si le contexte n'est pas favorable en ce moment, nous croyons plus que jamais à une culture de proximité, impliquée et militante, qui laisse une grande part au rêve, à la réflexion et à la rencontre . . .

Pendant cette saison la compagnie poursuivra aussi ses actions de territoire : reprise de l'école de cirque, deux créations verront le jour, tournée des spectacles et forte implication sur le Pays Terres de Lorraine . . . et ailleurs !

Venez chez vous, dans votre salle, nous vous y accueillerons avec plaisir !!

Isabelle Collin  
Présidente du Théâtre de cristal

Le Pays de Colombey et du Sud Toulinois a la chance d'avoir sur son territoire une salle de spectacle créée et gérée par le Théâtre de Cristal . Cet outil de diffusion qui est mis à disposition des habitants de ce territoire doit être aussi un lieu de rencontres, d'échanges et de convivialité.

Et comme tout outil, il doit travailler et être utilisé.

C'est pourquoi, en partenariat avec le Conseil Départemental et le Théâtre de Cristal, la Communauté de Communes a élaboré une programmation pour la durée de la saison.

En vous proposant cette diversité culturelle, nous vous invitons à renouer, autour de ces spectacles, des liens sociaux et à partager des moments de convivialité.

Bonne rentrée culturelle.

Maurice Simonin  
Vice Président à la culture  
de la communauté de communes  
du pays de colombey et du Sud Toulinois

Théâtre

  
Tout public  
à partir de 10 ans

Durée :

1:00

> 8 oct. 2016  
18h30  
> 7 & 14 oct. 2016  
20h30



Ce spectacle sera présenté à l'occasion d'un colloque et d'un forum national organisés le 8 octobre de 13h30 à 17h30 au gymnase Robinot à Ecrouves sur la place des invisibles et de l'éducation populaire dans la construction du lien républicain.

## Tout l'or du monde

**Écriture :** Julien Bénéteau

**Mise en scène :** Dominique Farci

**Comédien :** Stéphane Kneubuhler

**Création technique :** Adrien Gusching

**Scénographie :** Jean-Valéry Artaux

**Administratif :** Laurence Ratz



**Ecrouves** (salle des fêtes - 149 rue du Chanoine Rousselot) :

Vendredi 7 octobre 2016 à 20h30

Samedi 8 octobre 2016 à 18h30

**Vannes-le-Châtel** (Théâtre de Cristal) :

Vendredi 14 octobre 2016 à 20h30

Que se passe-t-il quand le principal employeur d'un territoire met fin à son activité, sans avertissement préalable? Quelles sont les conséquences pour la population, les salariés, l'environnement de l'entreprise? « Tout l'or du monde » essaie de raconter ce drame social, en adoptant plusieurs points de vue, avec l'idée que la fatalité économique n'est pas inéluctable. Chacun des personnages essaie de réagir du mieux qu'il peut, en fonction de ses convictions et de ses espérances. Dans notre époque, la lutte des classes semble une expression oubliée. Cette pièce montre qu'il n'en est rien. Le monde ouvrier a changé de dimension, pas les mécanismes profonds qui le régissent. Le texte s'inspire du travail mené par la Jeunesse ouvrière chrétienne dans les entreprises : le « voir - juger - agir » que la première organisation de jeunes en France met en œuvre depuis 90 ans est une méthode inattendue, identique à celle de l'action syndicale.

> Sam. 5  
nov. 2016  
20h45

Durée :

1:20



Philosophie



Entrée gratuite

## Qu'est-ce que le temps ?

Par Michel Brunner

Ancien journaliste à l'Est Républicain, Michel Brunner est bien connu des Toulousains puisqu'il a occupé, pendant près de vingt ans, les fonctions de chef d'agence au bureau de Toul du quotidien régional. Une durée qui s'explique par son attachement à notre territoire et aux liens qu'il a su tisser avec la population.

Depuis qu'il a quitté ses fonctions professionnelles, Michel Brunner se passionne pour la philosophie, l'histoire des religions et ne cache pas son émerveillement pour la nature. Il a déjà donné plusieurs conférences au Cercle d'études locales du Toulousain et à l'association Phil'Arts de Toul.



Si tu ne me demandes pas ce qu'est le temps, je sais ce que c'est. Dès que tu me le demandes, je ne sais plus ce que c'est ». Seize siècles après saint Augustin, le constat garde toute son acuité. Qu'est-ce que le temps ? Existe-t-il vraiment ? Comment le définir ? Entre passé et futur, quelle place occupe le présent ?... Et si nous partions un peu en balade, au milieu de cet étrange univers...?

Voilà quelques interrogations à partager, au cours d'une brève approche du temps !

Théâtre

  
Tout public

Durée :

0:50

> Vend. 2  
déc. 2016  
20h30



## La tête en confiote

Compagnie la Conserverie

**Un spectacle conçu et interprété par :** Tite Hugon

**Regard extérieur :** Karine Amiot et Pierre Déaux

**Lumière :** Romain de Lagarde

**Décor et Costumes :** Communauté Emmaüs et la Droulerie de Sarry

**Administratif :** Anne Délépine

Mirabelle est une femme avec toutes les allures du plus rustre des paysans. Un peu grasse, elle crache parfois mais comme tous elle cherche l'amour, la beauté et pourquoi pas l'argent. Elle est là, contente d'être avec vous, pour vous faire son grand numéro de fil. Vous séduire et vous raconter ses aventures avec la machine à confectionner la confiture sans les mains...

Ses aventures... elle aimerait les faire durer car la solitude la guette. Quand vous serez tous partis, elle se retrouvera encore toute seule...

> Dim. 4  
déc. 2016  
14h30

Durée :

0:45



Tout public  
à partir de 6 ans

Théâtre



Entrée gratuite

## Tempête de ciel bleu

par les C<sup>ies</sup> des ô

accueillie par la MJC de Vannes-le-Château

Avec : Julie Biscarat

Texte : Nicolas Turon

Mise en scène : Nicolas Turon et Birgit Vaith

Musique : Fabrice Bez

Création lumières, technique : Gillian Duda

Régie : Benoît Fabry

Illustrations et affiche : Kirstin Höcker

Recherches et travail vidéo : Camille Turon

« Je m'appelle Ruby mais comme je fais mal mes boucles, tout le monde m'appelle Rudy. Tout le monde croit que je suis un garçon. Moi, je préfère, ça sera plus facile pour être pilote ».

Tempête de Ciel bleu raconte le quotidien d'un garçon manqué, avec tout ce que cette expression comporte de sens, qui trouve dans le ciel et les avions le moyen de rendre merveilleux son quotidien.

Attention : spectacle non compris dans l'abonnement

Théâtre



adulte

Durée :

0:55

> Sam. 14  
janv. 2017  
20h30



## Face de cuillère

Compagnie Ex Nihilo

Création : C<sup>e</sup> EX NIHILO

Texte de Lee Hall, Traduction : Fabrice Malquiot

Mise en scène de Quentin Cabocel

Interprétation : Louise Caquel

Lumière : Jean Vander Borgh

Son : Simon Cremel

À cause de son visage rond on l'appelle Face de Cuillère. À cause d'une maladie elle ne sait pas si elle aura du temps pour vieillir. Alors au lieu d'écouter les « musiques de son âge » elle se fond dans la voix de Callas.

Et puis elle raconte. Son histoire, le monde tel qu'elle le voit ou qu'elle l'imagine. Elle nous présente ceux qui l'aident à surmonter ses épreuves : de ses parents à Madame Patate, du Docteur Bernstein à la petite étincelle qu'il y a en chacun d'entre nous.

> Vend. 3  
fév. 2017  
20h30

Durée :

0:25



Tout public

Jonglerie magique  
et musicale



## Bobby & moi

De et avec Frédéric Pérant

**De et avec :** Frédéric Pérant

**Musique :** Bobby Mc Ferrin, LP « The Voice 1984 »

**Regard extérieur et plus...** Danielle Le Pierres (Cie Le P'tit Cirk)

**Regard magique :** Pierre Fleury Le Gros (Cie des Dragonfly)

**Décor :** Ronan Menard

**Costumes :** Madmoiselle Lolotte (Laurence Demay)

Une table, une chaise, un porte-manteau, une malle... et une pochette de disque. On les attend. Il arrive seul, nous sourit, nous invite chez lui. Il ouvre la malle à musique et place délicatement le disque sur la platine...

Bobby entre en scène. Irrésistible, envoûtante, sa voix envahit l'espace.

Un regard complice, un chapeau s'envole et le jeu commence...

L'image accompagne la musique, la musique accompagne les images. Les deux hommes oscillent entre duo et duel, l'un jongle avec les notes, l'autre les objets, tous deux s'amuse et nous le font partager.

Théâtre

  
Tout public

Durée :

1:00

> de mars  
à juin 2017

20h30

  
Nouvelle création

## Le défilé

Atelier du Théâtre de Cristal

Mise en scène : Dominique Farci

Scénographie : Jean-Valéry Artaux  
Jean François Deblay

Musique : Jean Michel Vaiclé

Lumière : Francis Souvay

Vannes-le-Châtel : 17 et 18 mars

Lieux en cours : 1<sup>er</sup> avril / 29 avril / 5 mai

Ville-en-Vermois (salle polyvalente) : 6 mai

Allain (Le Relais) : 9 et 10 juin



Après la formidable tournée de « A table ! » l'atelier du Théâtre de Cristal présente un tout nouveau spectacle qui prend son inspiration dans la fabuleuse collection de costumes de la compagnie.

« Le défilé » sera un défilé de mode... mais à notre image ! il s'agira d'un défilé qui ne présentera pas une collection de costumes... mais une collection de personnages qui vont défiler en musique et en chansons : mécanos, cadres stressés, coiffeurs, toréro avec taureau, catcheurs, sportifs de haut et de bas niveau, bikers, armée de femmes de ménage...

Le défilé sera un spectacle comme nous n'en avons jusqu'alors jamais monté !

> Vend. 7  
avril 2017  
20h30

Durée :

1:00



Tout public  
à partir de 10 ans

Théâtre



## Autorisation de sortie

Cie Joe Sature et ses joyeux osselets

accueillie conjointement avec la MJC de Vannes-le-C.

De et par : Fabrice Bisson, Manu Constant, Anne Dussoutour, Philippe Jouan

Régie générale : Frank Matrullo.

Accessoires : Péa Goursolas.

Soutien technique : Rémi Estival.

Production : Claire Crozet, Béatrice Lamotte.



Quatre imbéciles heureux bénéficient d'une autorisation de sortie pour présenter le spectacle musical qu'ils ont créé à la sueur de leur imagination. Une occasion exceptionnelle pour eux de livrer leur vision fantaisiste de la musique et de la mise en scène.

Au final, un tour de chant complètement timbré, à base de tagada tsoin tsoin et de pouët pouët mélodiques. Un spectacle brut de décoffrage, construit avec les moyens du bord et porté avant tout par la folle envie de profiter d'une permission accordée.

Théâtre physique  
et musical



Tout public  
à partir de 6 ans

Durée :

1:00

> Vend. 12  
mai 2017  
20h30



## Une aventure

C<sup>ie</sup> La Boca Abierta



Auteurs et interprètes : Anne Kaempf & Lior Shooof

Complice artistique : Michel Cerda

Création lumières : Pierre Staigre

Administration : LUOGA – Sophie Pascual

Direction de production : Mathilde Ochs

Chargée de production/diffusion : Laurence Marceau

Elles sont deux, deux femmes, indissociables et profondément dissemblables. Le plateau est nu, vide. Les seules forces en présence sont les leurs. L'essentiel : le présent, l'être là. La bouche ouverte, pour laisser libre cours au souffle, au chant, à la parole qui échappent. Equilibristes d'un plateau bancal, elles sont à l'affût du moindre détail ou de l'événement qui fait jeu. Jeu de distances et de contrepoids, l'équilibre des contraires.

Au gré des circonstances, qui des deux sera le masculin ou le féminin, le fort ou le faible, la poule ou l'œuf, l'âme sensible ou l'ahuri... Et puis l'inverse, car rien ne se fige, tout est en perpétuelle transformation.

« Une aventure » c'est une invitation mutuelle à l'aventure, une provocation réciproque à repousser ses limites, à aller là où on n'oserait jamais aller sans l'autre. Dans une complicité étrangement intense. Prendre le risque de la catastrophe parce que c'est drôle. Et là encore survivre au naufrage du plateau en s'emparant au vol de tout ce qui traîne, ou en laissant advenir la fugace poésie du désastre.

# Les spectacles du Théâtre de Cristal en tournée :



## Ailleurs !

Deux réfugiés qui rêvent à la même chose, qui fuient les mêmes causes... ensemble ils vont lutter, en finir avec ce qui les tourmente depuis si longtemps... et peut être, construire ensemble quelque chose... ailleurs !



## Âne de course

Avec des souvenirs, l'amour du Tour, la passion du vélo, la vie de Marco Pantani est devenue une légende. Une histoire poétique qui parle aussi du bonheur de rouler dans la campagne, de la joie d'être victorieux, jusqu'au bout, à n'importe quel prix.



## Le cabaret des discriminations

Un animateur de télévision s'adresse au public pour faire l'apologie de toutes les discriminations.

Mais cette émission va l'amener vers un chemin qu'il n'avait pas imaginé... Au rythme des mots, des acrobaties, les masques vont peu à peu tomber... .



## Jasmin le Jardineur

Pour vous, Jasmin viendra soigner les plantes... .

Il cueillera, auscultera, sentira, goûtera la nature pour diagnostiquer épidémie végétale ou maladie terrestre. Il dévoilera son amour de la nature ou ses avis sur « l'ordre des choses » !



## Kestafé souikène ?

un spectacle sur la relation des jeunes à l'alcool - près de 150 représentations à ce jour

Aucune morale, aucune leçon. Juste quelques ados face à la caméra. Quelques parcelles d'ébriété. Un spectacle «à consommer sans modération»



## Kokaïne Airlines

Un beau cri de vie et d'amour - près de 400 représentations à ce jour

Fruit de la rencontre entre un auteur et des familles touchées par le problème de la drogue, ce spectacle raconte la destinée de 3 femmes jouées par la même comédienne (une jeune fille, sa mère et sa sœur) qui tentent de renouer, chacune à leur façon, les liens qui les unissent. . .



## Les Perroqueurs... crieurs de rue

Dans leur costume d'apparat et en fanfare Les Perroqueurs arrivent sur leur triporteur porteurs de la parole de chacun. Ils installent leur tribune, la cloche rythme le temps...

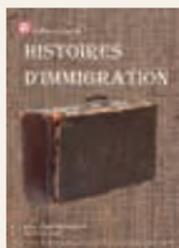
Et alors, place aux mots, aux mots dits, aux mots criés, aux mots donnés, dévoilés comme autant de secrets. . .



## Touche pas à mon mur

un spectacle sur la relation des jeunes (et des moins jeunes !) aux réseaux sociaux

L'histoire d'un dialogue mais aussi d'une confrontation entre générations où chacun expérimente ce nouveau mode de communication avec tous les bonheurs mais aussi tous les dangers que cela comporte.



## Histoires d'immigration

Exposition de valises sonores : Paula, Serpil, Malika, Halima, Maria, Anliatti, Pédro, Mattéo, Jorge, Arakil, Ulysses sont arrivés en France entre 1957 et aujourd'hui. Ils ont tous quitté leur pays, leur famille pour venir travailler en France ou rejoindre leur conjoint.

Valise après valise, écoutez les histoires de vie de chacun . . .

Une expo sur la fraternité



L'école de cirque a accueilli plusieurs centaines d'enfants depuis sa création. Notre projet éducatif consiste à découvrir et à aborder les techniques de cirque en dehors de tout esprit de compétition.



## Ecole de cirque

Le travail est d'abord collectif : chacun aide l'autre et avance avec lui. L'entraide est de règle car rien ne peut se faire seul. Viennent alors les premières sensations : le corps en équilibre sur une boule, un fil ou un trapèze...

Les participants apprennent progressivement à oser plus, à essayer d'aller plus loin.

Ils s'ouvrent également à un monde dans lequel ils développeront leur créativité personnelle.

Après un échauffement collectif, les enfants se répartissent en ateliers et abordent au moins 4 disciplines par jour : jonglerie (balles, massues, cerceaux, diablo, bâton du diable), boule, fil, barre russe, monocycle, trapèze, tissu, trampoline, tourets, acrobatie... Les cours sont dispensés par des artistes et des animateurs diplômés.

## Adhésion

Adhésion indispensable : 10€ pour la période de juillet 2016 à juin 2017  
Certificat médical obligatoire

## Lieu

Au gymnase de Colombey les Belles de 10 h à 16 h  
Repas tiré du sac - à partir de 6 ans

## Dates

### Dimanches cirque

Tout au long de l'année, un dimanche par mois (9 au total)

- 9 octobre 2016
- 6 novembre 2016
- 4 décembre 2016
- 8 janvier 2017
- 5 février 2017
- 5 mars 2017
- 2 avril 2017
- 14 mai 2017
- 11 juin 2017

### Petites vacances scolaires :

- Vacances de la Toussaint : du 24 au 28 octobre 2016
- Vacances d'hiver : du 13 au 17 février 2017
- Vacances de printemps : du 10 au 14 avril 2017
- Vacances d'été 2017 : du 10 au 28 juillet 2017  
et du 31 juillet au 4 août 2017

## Tarifs

Si vous inscrivez 2 enfants de la même famille ou plus contactez nous, des tarifs dégressifs vous seront proposés.

Chèques vacances acceptés, paiement en plusieurs fois possible

En cas d'absence aucune séance ne pourra être remboursée

### Dimanches cirque :

- A l'année : 170€
- Au trimestre : 70€ / trimestre
- A la séance : 27€ (1 seul essai possible)

Bulletin d'inscription sur  
[www.theatredecristal.com](http://www.theatredecristal.com)

### Les petites vacances :

- Vacances de la Toussaint : 90€
- Vacances d'hiver : 90€
- Vacances de printemps : 90€
- 2 stages de 5 jours : 165€



# Accueil

## d'équipes artistiques

Nous avons rêvé notre lieu, aujourd'hui il vit grâce à l'aide de très nombreux partenaires, institutionnels et bénévoles.

Mais, plus qu'un lieu dédié à nos seules activités, nous avons décidé de l'ouvrir aux autres compagnies et artistes de la région et d'ailleurs. Ce lieu est dédié au théâtre, au cirque, aux arts de la rue, à la danse, à la musique et pourquoi pas à l'écriture.

Pour accueillir au mieux les compagnies, nous voulons mettre les petits plats dans les grands !

Nous souhaitons favoriser l'échange et le compagnonnage par la mise à disposition d'une salle de spectacle équipée, d'une salle de réunion, d'un coin repas, d'une douche.

Les équipes n'ont ainsi plus qu'à se consacrer à leur travail !

A l'issue d'une ou deux semaines, elles peuvent présenter leur création à un public et écouter critiques, suggestions, et commentaires ... en toute simplicité !



Nom : .....

Prénom : .....

Adresse : .....

.....

Code Postal : ..... Ville : .....

Téléphone : .....

Courriel : .....

• **Abonnement : 7 spectacles**

- 72 euros / adulte (1 spectacle offert)
- 48 euros / -12 ans / étudiants (1 spectacle offert)

• **Abonnement : 3 spectacles** (*choisissez 3 spectacles parmi la liste*)

- 30 euros / adulte
- 20 euros / -12 ans / étudiants

- Tout l'or du monde
- La tête en confiture
- Face de cuillère
- Bobby et moi
- Le défilé
- Autorisation de sortie
- Une aventure

**Je réserve :**

..... Abonnement(s) Adulte(s) 7 spectacles

..... Abonnement(s) Enfant(s) 7 spectacles

soit au total ..... € x ..... adult. = ..... €

soit au total ..... € x ..... enf. = ..... €

..... Abonnement(s) Adulte(s) 3 spectacles

..... Abonnement(s) Enfant(s) 3 spectacles

soit au total ..... € x ..... adult. = ..... €

soit au total ..... € x ..... enf. = ..... €

Chèque à l'ordre de  
« Théâtre de Cristal »  
et à retourner à :

**Théâtre de Cristal**  
ZA La Garenne  
54112 Vannes le Châtel

# Adhésions Dons

Le Théâtre de Cristal est une association reconnue d'intérêt général, à ce titre 66% du montant du don effectué est déductible de vos impôts. Vos dons participent directement à la vie de la compagnie et à l'ensemble de ses projets.

## Don

Je souhaite faire un don (déductible des impôts) :

- 30 euros - déduction de 19.80 euros - soit réellement 10,20 €
- 50 euros - déduction de 33 euros - soit réellement 17 €
- 100 euros - déduction de 66 euros - soit réellement 34 euros
- Autre (préciser) : ..... €

Je joins un chèque de ..... €

## Adhésion

Je souhaite adhérer à l'association (non déductible des impôts) :

- Soit ..... personnes x 10 € = ..... €
- Je suis prêt à participer activement à la vie de la compagnie

Nom : .....

Prénom : .....

Adresse : .....

.....

Code Postal : ..... Ville : .....

Téléphone : .....

Courriel : .....

2016

# calendrier

oct.

Tout l'or du monde

- vend. 7 oct. 2016 - Ecrouves
- sam. 8 oct. 2016 - Ecrouves
- vendredi 14 octobre 2016

nov.

Qu'est-ce que le temps ?

- sam. 5 nov. 2016

déc.

La tête en confiote

- vend. 2 déc. 2016

Tempête de ciel bleu

- dim. 4 déc. 2016

2017

Janv.

Face de cuillère

- sam. 14 janv. 2017

fév.

Bobby & moi

- vend. 3 fév. 2017

mars

Le défilé

- vend. 17 mars 2017
- sam. 18 mars 2017

avril

Autorisation de sortie

- vend. 7 avril 2017

mai

Le défilé

- 6 mai 2017- Ville-en-Vermois

Une aventure

- vend. 12 mai 2017

juin

Le défilé

- 9 & 10 juin 2017 - Allain

# Tarifs Spectacles

- Entrée : 12 euros
- Entrée - de 12 ans / Etudiants : 8 euros

## Renseignements & inscription :



Tél : 03 83 25 41 89 • [tdc@theatredecristal.com](mailto:tdc@theatredecristal.com)

[www.theatredecristal.com](http://www.theatredecristal.com)



## où nous trouver ?

